

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۱۸ اسفند ماه ۱۳۱۹ هـ

اهرست مطالب:

۱ - بقیه شور اول لایحه امراهی احکام لازمه ۲۷۶ تا ۲۷۸  
 ۲ - موافق و دستور جلسه بعد - ختم جلسه

۱ - تصویب صورت مجلس  
 ۲ - اعلام وصول بودجه سال ۱۳۲۰ مجلس  
 ۳ - اقتراع شعب ششگانه

مجلس يك ساعت و ربع پیش از ظهر برباست آقای اسفندیاری تشکیل گردید -  
 صورت مجلس روز پنجشنبه ۱۵ اسفند ماه را آقای (طوسی) منشی خواندند

## ۱ - تصویب صورت مجلس

شده است انتخاب شعب بعد میآید. عده حاضر ۱۲۲ نفر  
 شعبه بیست نفر میسرود و بعداً شعبه اول و دوم هر يك يك نفر  
 اضافه میشود.

(آقای سمیعی (منشی) اقتراع نمودند و نتیجه بقراردیل  
 حاصل شد)

شعبه اول - آقایان: اوحدهی - حریری - کودریزی -  
 اسفندیاری - دادور - شیرازی - فرشی - آزادی - ناصری -  
 مهذب - صفاری - مولوی - بوداغبیان - معینی - رهبری -  
 و غیره - فیاض - وزیري - بیات - تراقی -  
 شعبه دوم - آقایان: نایینی - نوبخت - جهانشاهی -  
 دبستانی - چایچی - همراز - ملک زاده آملی - مکرّم انشار -

رئیس - آقای دکتر ادهم.

دکتر ادهم - بنده خواستم بمرض حضورتان برسانم که  
 در جلسه گذشته بمناسبت کسالت نتوانستم در مجلس حاضر  
 شوم شرحی هم عرض کرده بودم.

رئیس - اصلاح میشود. در صورت مجلس نظری نیست؟  
 (اطهاری نهد) صورت مجلس تصویب شد.

[۴. اعلام وصول لایحه بودجه سال ۱۳۲۰ مجلس شورای ملی]

رئیس - بودجه سال ۱۳۲۰ مجلس شورای ملی از طرف  
 کارپردازان به مجلس داده شده است و بکمسیون رجوع میشود.

## ۲ - اقتراع شعب ششگانه

رئیس - چون موعد قانونی شعب ششگانه مجلس منقضی

شده است مذاکرات مشروح هشتاد و چهارمین جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری

اداره تدوین و تحریر صورت مجلس

کتابخانه اسامی غالبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده:

غالبین با اجازه - آقایان: نیکبهر - جدیدی - فرزانی - مزه‌نای - وهیری - جلالی - مستشار - وهادی خراسانی -  
 غالبین بی اجازه - آقایان: تولیت - اسفندیاری - دکتر ادهم - شایگانکی - معالی - دهستانی - دشتی - اورنگی - کربان -  
 دیر آمده بی اجازه - آقایان: هاشمی -

دکتر زندان - ذوالقدر - طالش - عیبت - دشتی - هدایت -  
تفاناسلامی - فاطمی - کمال ماکو - جرجانی - یزدی -  
دکتر تاج بخش -  
شهبه سوم - آقایان : اورنگه - مشیری - امیر نیور -  
دکتر نزل ابلاغ - دکتّر سچین - کازروبین - دوشی -  
دهشانی - منتضی - شهیدت - استنبادی - امری -  
مسودی - دکتر شهاب - مستشار - طباطبائی - یاردهی -  
مؤید احمدی - عبدضیالی - چهانی -  
شهبه چهارم - آقایان : ابراهیمی - ریگی - علی مؤید -  
طوسی - دکتر ملک زاده - امامی - بیکور - مشار - خواجه  
نوری - مسودی - خراسانی - دکتر غنی - عزیزی - وکیل -  
صوفی - خبیر فرمند - ملک مدنی - پناهی - اردبیلی -  
حزبه نالی - پارسا - فروهر -  
شهبه پنجم - آقایان : ملابری - اعظم زنگنه - اقبال -  
جلالی - اعتبار - قوحی - نواب یزدی - انوار - نمازی -  
افشار - مهدوی - لقیوانی - صدر - دولشاهی - حاشی -  
مرآت استنبادی - مؤید قوامی - هدایت الله پالیزی -  
ناید - بهرانچی -  
شهبه ششم - آقایان : ساکنیان - سیمی - نایب -  
امیر ابراهیمی - شهابنگه - شاهرودی - فرخ - ویسی -  
دکتر جوان - آصف - لاریجانی - دکتّر ادم - مقدم -  
دکتر سنگه - اسفندیاریان - روشی - متصف - سزاران -  
دکتر طاهری - پالیزی -  
پنجمه اول اشاره شد - آقای انضی  
پنجمه دوم اشاره شد - آقای متصف سنگه  
[ ۴ - پنجمه شور اول لایحه اجرای احکام دادگستری از ماده  
۳۴۴ U ۳۶۱ ]  
ویسی - شور اول بقیه گزارش کمیسیون دادگستری  
راجع باجاری احکام دادگستری از ماده ۳۴۴ - ماده ۳۴۴  
خوانده میشود :  
باب دهم - در توفیق شخصی بده کار  
ماده ۳۴۴ - هر گاه محکوم علیه در ظرف مدت مقرر

و پس از روز دوشنبه تاریخ اصلاح مزبور اقدام بتوفیق او  
خواهد شد .  
ویسی - ماده ۳۵۱ :  
ماده ۳۵۱ - تشخیص نامبرده زیر را برای اجراء حکم  
بمشاوران توفیق نمود .  
۱ - صفار و مجابیان و سفها .  
۲ - اولیای اطفال که میبشت آنها بواسطه کار بومیه تحصیل  
میشود از قبیل کار کر که شه جزه که توفیق آنها یعنی  
معاش مانند اطفال می شود مگر آنکه محکوم له هزینه  
آنها را بعهده بگیرد .  
۳ - زنان آبتن تا زمانیکه از وضع حملشان چهل روز  
نگذشته باشد .  
۴ - بیماری که بزرگ قانونی بازداشت او را خطرناک  
بداند یا محکوم له از پرداخت هزینه معالجه او در بیمارستان  
زندان خودداری نماید - در نقاطیکه بزرگ قانونی باشد  
بزرگ بهمداری و در صورت نبودن او بزرگ مورد اعتقاد محل  
قائم مقام بزرگ قانونی خواهد بود .  
ویسی - ماده ۳۵۲ :  
ماده ۳۵۲ - محکوم له که درخواست توفیق محکوم علیه را  
نموده است باید زن هزینه زندگی او را در حدود وسیله دیگر بپردازد  
هزینه معالجه محکوم علیه را هم بپردازد مگر اینکه محکوم به  
بابت نفقه زوجه یا خویشان محکوم علیه باشد که آنها ملزم  
بدادن مخارج محکوم علیه نیستند .  
ویسی - آقای انوار .  
انوار - در طی این مواردیکه از مجلس گذشت هیچ جا  
دلالت که محکوم له ملزم باشد بدادن مخارج محکوم علیه مگر  
بدرخواست خودش چون مالی نبدندند بده محکوم له بتوفیق  
نیست کنند این است که حقی در قانون برای محکوم له گذاشته  
که نفاذی توفیق او را بنماید بشی محکوم له را و وقتی که  
چنین نفاذی کرد اجراء او را ملزم میکند بدادن هزینه  
محکوم له چرا ؟ چون مسئله حقوقی است و جزایی نیست  
که در بودجه را برای آن هزینه پیش بینی شده باشد و باید

هزینه محکوم علیه را محکوم له بدهد این مسلم است و در طی  
این مواد مطلب کلاماً نیست آمده است که چون این نفاذی  
را کرده باید هزینه آن را هم بدهد و این جا بک صورت را  
استثناء میکند و آن در وقتی است که زن از دست شوهرش  
عاریش شود که نفقه بدهد و ورقه اجرائی هم صادر شده است  
و محکوم علیه هم که زوج باشد بچسب می رود و این حسب از  
جهت ندان نفقه است و در این جا دیگر زن ملزم نیست  
که زندگانی و وضعیت و معیشت محکوم علیه را بک وجه زوج  
باشد تا همین نماید چرا ؟ دلیل این هم همراهی است چون زن  
دعوی نفقه میکند و میگوید نفقه ما را مرد بدهاده است و از  
لحاظ عدم پرداخت نفقه حسب است و میگوید ملزم نیست  
زن هزینه بدهد خوب این محکوم علیه که مرد است و زوج  
است چیزی که نداشته و ندارد اگر دلت که میداد با ارزش  
میگرفتند زن هم که ملزم نیست نفقه را بدهد نفاذی اجراء  
کرد است اجراء میشود اول هم عرض کردم که بودجه برای  
اینکه درین نیست تا باور بزنند ایام توفیق بدهند و موضوع  
حقوقی است خوب این محکوم علیه چه کند این را بکی  
و گذار کنیم ؟ این است که در این ماده و این موضوع در  
کمیسیون خدمت آقای وزیر عرض کردم و آقایان هم منتقد  
بودند که بک فکری باید در این کار بکنند والا بانکا اینکه  
شاید بک کسی پیدا شود کسی بکند یا بکند اما اسامی حد  
جای عرضۀ اسامی نیست این جا زن نفاذی حسب شوهر  
را کرده و ورقه است اجراء شده است و مرد حسب شده است و  
زن هم ملزم نیست هزینه بدهد برای مرد توفیق شده خوب  
این جا چکار کنند در حسب میبرد ؟ بنده عقیده ام این است که  
این ماده مسکوت عنه باشد تا بک فکری برای محکوم علیه  
بشود و الا با این ترتیب ما بعنوان محکوم علیه را حسب  
کنیم بدون اینکه هزینه او را تأمین کرده باشیم .

وزیر دادگستری - مقدمه ات آقایان باینده منظم خوب  
بیان کرده ولی وقتی که به نتیجه رسیدند بقیده بنده خوب  
نتیجه لگرتفتند صحبت سر محکوم علیه است که نفاذی و

نقض است. از عهده پرداخت محکومله بر نیاید. و بطور کلی باید خارج از را بپرد تا زمانی که توفیق است. بماند موضوع را این جا استثناء می کند و آن موضوع فقه زن و کسانی است که واجب الفقه هستند در این بنا بطوریکه خود آفتابید بطور هم بیان کرده اند متعلق فقیه حکم میکنند که دیگر مطالبه خارج از این شخص واجب الفقه نبود و ظاهر است برای اینکه اگر این شخص خودش ممکن میباشد واجب الفقه نبود واجب الفقه است برای اینکه خودش ممکن این را بخرد که از عهده زد کالی خودش بر آید و به تریبی که قانون مینماید است باید فقه او را بدهد - حالا این شخص نتوانسته از عهده پرداخت فقه بر آید با نتوانسته از عهده پرداخت آن بر آید و حقوق محکوم له را ادا کند اینجا مطابق مقررات قانون باید اورا توفیق کنند و طوری بیست فقیه که این شخص باید در جسی بماند تا بیاورد یا اینکه پول را بدهد اگر دارد که باید بدهد و بسایند تقاضای این که شخصی واجب الفقه خارج از او را بدهد از او بگیریم. اگر کردار کسی گفته است که از تقاضای افسار بدو فقه بیست؟ مطابق مقرراتی که ما در این لایحه دیدیم و گذشت باز است برای تقاضای افسار هر وقت که داشت و تقاضای افسار کرد و معلوم شد که مفسر است البته از او می پذیرند و آزادش میکنند از مفسر هم که چیزی نمی خواهند پس و شصت او انتظار که آقا بیان کردند تهرید آمز بیست و اگر مفسر شد و توانست از عهده بر آید این مرد که تقاضای افسار کرد و معلوم شد مفسر است او را آزادش میکنند اما اگر داشت و ولجابت کرد و نتوانست بدهد حقوق این شخص واجب الفقه را البته باید از شش بگیرند و تصور میکنم که چنانچه این ماده را مسکوت نماند، گذاریم و کلامهم مطلب روشن است و همینطور هم که ذکر شده است خوب است.

رئیس - ماده ۳۵۳.

ماده ۳۵۳ - محکوم له در موقع درخواست توفیق باید هزینه ده روز توفیق محکوم علیه را قبلاً تأدیه نماید و اجرا مکلف است تاریخ توفیق را به محکوم له اطلاع دهد که قبل

از تمام شدن این مدت هزینه او را بپردازد و در صورتیکه قبل از گذشتن موعد هزینه توفیق با هزینه معالجه زندانی پرداخت نشود زندانی بقیه کلیل با التزام آزاد خواهد شد. رئیس - ماده ۳۵۴: ماده ۳۵۴ - جسی محکوم علیه مبالغ بیست که اگر محکوم له مالی از او سراغ کرد توفیق آرا نخواهد و اگر مالی که پیدا شده باشد از محکوم به بود محکوم علیه از توفیق خارج میشود. رئیس - ماده ۳۵۵:

ماده ۳۵۵ - شخصی که توفیق خود را بر خلاف قانون میداند میتواند بر رئیس دادگاه، همرستان که توفیق دفر آرد که بعمل آمده است شکایت نماید و اگر در جاییک محکوم علیه توفیق میشود دادگاه همرستان نباید میتواند بر رئیس دادگاه بخش شکایت نماید و رئیس دادگاه فوراً بشکایت رسیدگی کرده هر گاه توفیق را بر خلاف قانون دید حکم استخلاص محکوم علیه را میدهد. رئیس - ماده ۳۵۶:

ماده ۳۵۶ - در مورد ماده بالا اگر محکوم علیه از مأمور اجرا بخواهد که اورا نزد رئیس دادگاه ببرد مأمور اجرا مکلف است تقاضای او را اجرا نماید. رئیس - ماده ۳۵۷:

ماده ۳۵۷ - کسیکه محکوم به مربوط بشخص او بیست مانند ولی و قیم و وصی و متولی و وزارت محکوم علیه که تر که ای از مودت نزد او بناید برای اجراء حکم توفیق نمیشود. رئیس - ماده ۳۵۸:

ماده ۳۵۸ - در موارد زیر محکوم علیه از توفیق خارج میشود:

- ۱ - در موردیکه بده کار دین خود را بپردازد و یا شخص دیگری دین بده کار را ادا نماید.
- ۲ - در صورتیکه بشناختک بخارج شدن بده کار از توفیق رضایت دهد.

۳ - در صورتیکه محکوم علیه مالی دفتری کند که معلق دل باز معلق بوده و برای استیفاء محکوم به و هزینه اجرا کالی باشد.

۱ - در صورتیکه محکوم علیه شان منتهی بدهد که در ظرف ده روز محکوم به و هزینه اجرا را بپردازد و بماندنی که مورد قبول محکوم له بلند معرفی کند. رئیس - آقای انوار:

انوار - اینجا خواستم از آقای وزیر دادگستری سؤال کنم تا جنبه ای روی بدهد. محکوم له در صورتیکه محکوم علیه جسی است بکدغه فقط حق دارد تقاضای استخلاص او را بکند و بکدغه بیشتر حق ندارد اگر آمد و رضایت داد که خارج شود بعدا میتواند بند از این رضایت که در این ماده ۳۵۸ ذکر شده یعنی رضایت داد که از توفیق خارج شود در صورتیکه رضایت داد خارج شود این مشمول آن ماده است که باز مریمه نانی میتواند تقاضای حبس را بکند یا بعد از رضایت دیگر نمیتواند تقاضای حبس را بکند این را خواستم بیروم.

وزیر دادگستری - در یکی از مواد این لایحه صریح شده که فقط در بکدغه این امر جایز است و اگر دفته دیگر شد نمیتواند. رئیس - ماده ۳۵۹:

باب بازدهم - مرور زمان ماده ۳۵۹ - هر گاه عملیات اجرایی موقوف بتغییب محکوم له بوده و مدت ششماه از تاریخ آخرین اقدام اجرایی منشا الیه اس رامسکوت گذاشته و تغیب نکند اجراء حکم موقوف بصعود بر که اجرایی جدید میگردد. رئیس - پیشنهادهی از آقای لاریجانی رسیده و بکسیه یون میرود. ماده ۳۶۰:

ماده ۳۶۰ - در مورد ماده بالا اگر بر که اجرایی جدید صادر شود عملیات اجرایی از قبیل ارضایی که قبلاً بعمل آمده است محتاج بتجدید نیست لیکن اگر بکمال از تاریخ

آخرین اقدام اجرایی محکوم له اس را مسکوت گذاشته و تغیب نکند پس از تجدید بر که اجرایی کلبه عملیات مذکور تجدید میشود. رئیس - ماده ۳۶۱:

ماده ۳۶۱ - هر گاه محکوم له در مدت ده سال از تاریخ تقاضی شدن حکم درخواست بر که اجرایی بتغییب و یا از تاریخ صدور بر که اجرایی یا از تاریخ آخرین عملیات اجرایی ده سال بگذرد و اجراء آن را تغیب نکند حکم صادر از اثر افتاده و تقاضای مطالبه از محکوم له ساقط میشود. رئیس - ماده ۳۶۲:

ماده ۳۶۲ - مرور زمان مذکور در ده ماده بالا نسبت بنسب از تاریخ تسکین او جاری میشود. رئیس - ماده ۳۶۳:

ماده ۳۶۳ - زوج و اموالی که بتسکین دادگاه خواه از بابت محکوم به یا از بابت حق کار شش و غیره سپرده میشود هر گاه از تاریخ ابلاغ اظهاریه بکسی که استحقاق اخذ آرا دارد و یا از تاریخ آگاهی در جرایم در صورتیکه اقامتگاه شخص مستحق معلوم نباشد ده سال بگذرد آن شخص برای اخذ زوج یا مال خانسر بتوسط مقامی عاقل شده و زوج و اموال ضروری بتوسط دولت ضبط میشود. اظهار را آگاهی مذکور از طرف اجراء بدون درخواست بعدل میآید و هزینه آن از زوج نقد بابت اموالیکه به متعلق دادگستری داده شده مقدم بر حقوق دیگر برداشته میشود. رئیس - ماده ۳۶۴:

ماده ۳۶۴ - مرور زمان مذکور در مواد بالا در موارد زیر جاری نمیشود:

- ۱ - در مورد عییز و مجنون و سفیه در مدتییکه تحت ولایت یا قیمومت هستند.
- ۲ - در مورد زوج و زوجة در مدتییکه زوجیت باقیست
- ۳ - نسبت ببعثت که که اداء آن مؤجل یا مشروط باشد مادامیکه مدت تسبیه را شرط حاصل نشده باشد. رئیس - ماده ۳۶۵:

ماده ۳۶۵ - هر گاه محکوم له در مورد ماده ۳۶۱ و اشخاص ذینفع در مورد ماده ۳۶۳ مدعی وجود یکی از موارد مذکور در ماده بالا باشند بنا بر آنکه کامی که عمل اجرائی بوده است سراج به دادگاه پس از رسیدگی فرار مقتضی میدهد و اینقرار در صورتیکه حکم سراج باطل دعوی قابل پژوهش و فرجام باشد قابل شکایت پژوهشی و فرجامی است.

رئیس - ماده ۳۶۶:

باب دوازدهم - در حق اجرا

ماده ۳۶۶ - حق اجرا عبارت از یک دوم بهای محکوم به است که از محکوم علیه گرفته میشود.

رئیس - ماده ۳۶۷:

ماده ۳۶۷ - در صورتیکه محکوم به وجه نقد بابت منافع تعیین حق اجرا بهای خواسته خواهد بود مگر اینکه دادگاه بهای دیگر برای محکوم به تعیین کرده باشد.

رئیس - ماده ۳۶۸:

ماده ۳۶۸ - در صورتیکه قسمتی از حکم اجرا شده باشد حق اجرائی همان نسبت که اجرا شده است وصول میگردد.

رئیس - ماده ۳۶۹:

ماده ۳۶۹ - حق اجراء در صورتی به محکوم علیه تعلق نمیکرد که پس از گذشتن ده روز از تاریخ ابلاغ حکم اجرائی حکم بوسیله اجراء باوقوع اجراء گذاشته شود و یا برای اجراء حکم بدخواست محکوم له اقدام بتوقیف مال بانشخص محکوم علیه شده باشد.

رئیس - ماده ۳۷۰:

ماده ۳۷۰ - هر گاه محکوم به بتوسط اجراء وصول شده باشد حق اجرا از وجه وصول شده برداشته میشود و هر گاه محکوم به بتوسط اجراء برداشته نشده باشد محکوم علیه حائز برای پرداخت حق اجرا بشود حق مزبور از طریق توقیف اموال محکوم علیه وصول میشود در این صورت مرتبه ای که برای توقیف و فروش اموال لازم است از صندوق دادگستری گرفته شده و پس از وصول آن از محکوم علیه بتوسط دادگستری

متصدیان اجراء داده میشود حقوق نسبی از حق اجرا بطریق زیر و بطریق آیین نامه که از طرف وزارت دادگستری تنظیم خواهد شد دریافت مینمایند

۱ - تا پنج هزار ریال حق اجراء صدی پنج  
۲ - از پنج هزار و یک ریال تا پنجاه هزار ریال حق اجراء سبت بهازاد  
۳ - از اعلازاد بر پنجاه هزار ریال حق اجراء صدی دو  
رئیس - ماده ۳۷۵:

ماده ۳۷۵ - در موارد زیر حق اجرا گرفته نمیشود

۱ - در دعوی که محکوم به آن دوست ریال با

کسرت است

۲ - از احکامی که به محکومیت دولت صادر

شده است

رئیس - ماده ۳۷۶:

ماده ۳۷۶ - مقررات این قانون شامل بر کهای اجرائی

که قبل از این قانون صادر شده است میباشد لیکن

عملیات اجرائی که مطابق قانون سابق به عمل آمده

معتبر است

رئیس - شور اول یجده تمام شد رأی گرفته میشود

برورد در شور دوم آقایان موافقین بر خیزید (اکثر برخاستند)

تصویب شد.

۵ - موکلم دستور جلسه بعد - ختم جلسه |

رئیس - اگر تصویب مفرماید جلسه را ختم کنیم

(صحیح است) جلسه آینده روز پنجشنبه ۲۲ اسفند ماه

به ساعت پیش از ظهر دستور ابواب موجوده

(مجلس یک ربع ساعت پیش از ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - حسن آشفته پاری